



РОМАНСЫ
сочиненіе
Ю. А. КАПРИ.

1. Ангель.	60 к.
2. Разлука.	60 —
3. Тайна.	60 —
4. Въ былые дни.	75 —
5. Напрасно. (съ віолончелью ad lib.)	1 15 —
6. Не забывай.	85 —

Собственность издателей:

С. ПЕТЕРБУРГЪ, у В. БЕССЕЛЯ и К^о
Коммисіонера ИМПЕРАТОРСКАГО Русскаго Музыкальнаго Общества
и С. П. Б. Консерваторіи.



Грaчу Александрy Александрoвичу Бoбринскoму

ТАЙНА.

LE SECRET.

Переводъ О. А. Лепко.

Paroles et musique de J. Kapry.

Andantino.

CANTO.

PIANO.

p *cres.* *rit.* *dim.*

He разка-жу ме-чты за-вѣт-ной Ни но-чи темной, не при-вѣт-ной,
 Je ne di-rai pas à la bri-se Le rê-ve de mon â-me é-pri-se,

p

Ни яснымъ звѣздамъ, ни лу-нѣ, Ни вольнымъ пташкамъ, ни вол-нѣ
 Ni dans l'a-dieu du jour qui fuit, Pas mê-me aux om-bres de la nuit.

rit. *dim.* *a tempo.*

sf. *rit.* *dim.* *a tempo.*

Лю-би-мый страстно, об-разъ нѣжный Я хо-ро-ню въ ду-пѣ мя-теж-ной;
 Comme un doux ga-ge que l'on gar-de Et qu'en se-cret, seul, on re-gar-de,

The first system consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#). The vocal line begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features chords and single notes, with a forte (*f*) dynamic marking in the final measure.

len.
 Я какъ со-кро-ви-ще то-ю Отъ воз-ра-всѣхъ лю-бовь мо-
 Ain-si je sa-che dans mon cœur Cel-le d'où vient tout mon bon-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked *len.* (lento). The vocal line has a long note with a fermata. The piano accompaniment includes a *rit.* (ritardando) section with a forte (*f*) dynamic, followed by a piano (*p*) section.

a tempo.
 ю.
 heur.

The third system begins with a vocal line on a treble clef staff, marked *a tempo.* The piano accompaniment on two staves also starts with *a tempo.* The piano part features a melodic line with a forte (*f*) dynamic and a decrescendo (*dim.*) section. The system concludes with a repeat sign.

Я по-лонъ счастье - я не зем-на-го: Е-я у-люб-ка,
 Sur un seul mot qu'el-le m'a-dres-se Sou-dain s'en-vo-le
 Par mes sou-pirs quand je l'ap-pel-le Et que vers moi re-

p

взгля-ды, сло-во И каж-дый звукъ е-я рѣ-чей Хра-
 ma tris-tes-se; Ce mot qui m'a fait tres-sail-lir Je
 vient ma bel-le, Au plus lé-ger bruit de ses pas Mon

rit.

f

rit.

нят-ся въпа-мя-ти мо-ей. Вънѣ-момъ вос-тор-гѣ
 n'en perds plus le sou-ve-nir. Sa voix an-gé-li-
 â-me ne s'y trom-pe pas. Un seul de ses re-

dim.

a tempo.

cres.

не - редъ не - ю, Какъ предъ ма - дон - ной я ро - бѣ - ю...
 que est si ten - dre Que si le roi pou - vait l'en - ten - dre,
 gards m'en - i - vre; Heu - reux a - lors je me sens vi - vre!

len.
 Я весь въ о - гнѣ; но по - че - му? Из - вѣст - но серд - цу мо - е...
 Quand je lé - cou - te à ses ge - noux, De mon bon - heur se - rait ja -
 Pour - tant, si c'é - tait son plai - sir, Pour el - le je vou - drais mou -

a tempo.
 му.
 loux.
 rir.
a tempo.